

PRESIDENT'S PERSONAL FILE

PPF 9  
Gifts K  
Nov. - Dec. 1934

7  
3  
7.9.13

PPF900395

JOHN MACRAE  
PRESIDENT  
JOHN MACRAE, JR.  
VICE PRES'T.  
ELLIOTT BEACH MACRAE  
SECY & TREAS.

TELEPHONE:  
ALGONQUIN 4-8762  
CABLE ADDRESS:  
"YARDFAR, NEW YORK"

E. P. DUTTON & Co., Inc.  
PUBLISHERS  
286-302 FOURTH AVENUE  
NEW YORK, N. Y.

November 1, 1934

President Franklin Delano Roosevelt  
The White House  
Washington D. C.

My dear President Roosevelt:

Several weeks ago during the visit of Sir Roger Keyes to the United States the Admiral expressed a definite desire that I should send to you personally a copy of his book, "THE NAVAL MEMOIRS OF ADMIRAL OF THE FLEET, SIR ROGER KEYES: The Narrow Seas to the Dardanelles 1910-1915."

Admiral Keyes's book is going to you under separate cover. I understand that the Admiral intends to send you a further copy from England with his autograph.

It seems to me that Sir Roger Keyes's book is so important that some measures should be taken by the United States Navy to see that this book is available in its offices.

Sincerely yours,

E. P. DUTTON & CO., INC.

*John Macrae*  
President

JM M

4  
P.P. 7.  
9-K

X  
P.P. 7  
223  
P.P. 7-9-B

X

THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

October 28, 1934.

November 2, 1934.

P.P. 7,  
9-K

MEMORANDUM FOR MISS LERAND.

My dear Mrs. Koch:

Captain M. L. Swinehart, of the Delta College, ~~Illinois, has~~ The President has been very happy to sign the Masonic passport of General M. L. Swinehart, and I am herewith returning it to you. X

~~Mr. Wilson, Mr. C. G. Harling, Miss Coolidge, and~~ If you will bring the embroidered portrait to me at the Executive Office some time after the first of December, I shall be very glad to receive it and present it to the President. He asks if you will be good enough to request Captain Swinehart to express his very warm appreciation to the young lady who embroidered it for him.

Very sincerely yours,

M. A. LERAND  
Private Secretary

em

Mrs. Edward W. Koch,  
Woodside,  
Silver Spring,  
Maryland.

Registered Mail.

Returning Masonic passport.

I wonder if the Masonic Credential ever reached President for his signature.

(Rest of letter omitted)  
Personal

M. L. Swinehart  
J. P. K.

THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

October 30, 1934.

MEMORANDUM FOR MISS LEHAND.

Captain M. L. Swinehart, of the Ewha College, Seoul, Korea, would like to have the President sign his Masonic passport. It has been signed by President's Theodore Roosevelt, William H. Taft, Woodrow Wilson, Warren G. Harding, Calvin Coolidge, and Herbert Hoover.

He has also forwarded for the President an embroidered portrait, on which he states a certain Korean woman worked one year, sixteen hours a day. He has sent this to Mrs. E. W. Koch of Silver Spring, Maryland, to be presented to the President. She has had the portrait framed, as requested by Captain Swinehart, and it is ready for presentation. Mrs. Koch would like to know how to proceed about the presentation.

M. C. L.

June 12th, 1934

enough. I know you will really an interesting te cover I am sending you Roosevelt on which a certain 16 hours a day. After as you will see how splen-

aving for America this week come, from where he will

came on the picture but it have taken the frame off, suitably framed with the the complete bill for all of

Roosevelt from which this portrait. lady. Korean which she wishes to to the President.

(\*) A translation of this letter.

It seems like a very unique thing to do and I can easily imagine how interested you will be in having a part of this adventure. You will know how to have it delivered to the President and I only wish it were possible for me to be there and help you out with it. You will let me know just what develops, won't you?

I wonder if the Masonic Credential ever reached President for his signature.

(Rest of letter omitted)  
Personal

M. L. Swinehart  
H.P.K.

朝鮮京城  
梨花女子專門學校

M. L. SWINEHART  
CONSTRUCTION SUPT.  
ADDRESS:  
CHRISTIAN LITERATURE B'L'DG.  
SEOUL, KOREA

# Yonhap College

Seoul, Korea

朝鮮京城  
梨花女子專門學校

June 12th, 1934

Mrs. E. V. Koch  
Silver Spring, Maryland  
U. S. A.

My dear Cookie:

Now I have a job for you sure enough. I know you will not think me presumptuous for this is really an interesting case. Let me tell you. Under separate cover I am sending you an embroidered portrait of President Roosevelt on which a certain Korean woman worked for one year 16 hours a day. After you have placed it in different lights you will see how splendidly the work is done.

Rev. W. M. Clark, D.D. is leaving for America this week and is carrying the portrait to his home, from where he will post it to you.

The young lady had a large frame on the picture but it could not be carried that way, so we have taken the frame off, and I am going to ask you to have it suitably framed with the understanding that you will send me the complete bill for all of your expenses.

I am enclosing the following:

- (1) Picture of President Roosevelt from which this young lady made the portrait.
- (2) Picture of the young lady.
- (3) A letter written in Korean which she wishes to accompany the gift to the President.
- (4) A translation of this letter.

It seems like a very unique thing to do and I can easily imagine how interested you will be in having a part of this adventure. You will know how to have it delivered to the President and I only wish it were possible for me to be there and help you out with it. You will let me know just what develops, won't you?

I wonder if the Masonic Credential ever reached President for his signature.

(Rest of letter omitted)  
Personal

M. L. Swinehart  
H.P.K.

Mrs. Edward W. Koch  
Woodside, Silver Spring  
Maryland

Dear Mr. Hess,

You may remember that last February I requested you to endeavor to get President Roosevelt's signature, or autograph, on the enclosed masonic certificate, and you returned it saying the President was too busy but you would present it when Congress adjourned.

After all these months I am again sending it with a letter received some time ago from Capt. Swinbert which explains itself. I have had the portrait framed and it is ready for presentation. Will you kindly advise me what to do? I hardly think it of enough importance to insist upon a personal presentation, yet I do not want to do the wrong thing, and shall be guided by your advice.

Kind regards to Mrs. Hess. Thanking you

<sup>P.S.</sup> for your interest, I remain  
Pls return certificate.  
& me.

Yours truly  
Helene L. Koch.

*sent to  
Howe  
the*

*P.P. 7.  
9-K*

November 6, 1934.

My dear Mr. Kuehn:

Your letter has been received, and I want to thank you in the President's behalf for your thoughtful courtesy in sending the enclosed drawing of your camp to him.

Very sincerely yours,

LOUIS McH. HOWE  
Secretary to the President

Ralph J. Kuehn, Esq.,  
Company 650,  
Civilian Conservation Corps,  
West Allis,  
Wisconsin.

*x 268-misc*

Lincoln Conservatory Corp.  
West Allis, Wis.

My Dear Mr. President:

Oct 11, 1916

Please accept this  
drawing of our soup, which  
was prepared in my spare mo-  
ments in soup.

Our soup was selected the  
best in the fifteenth district,  
consisting of four soups, and  
competed in the sixth-  
soup prize competition, consisting  
of thirty-two soups.

All of the flower beds and  
trees were transplanted by the  
boys in their spare moments.

In closing may I wish you  
all the health, happiness & good  
luck.

Remain

Ralph J. Kuhn

em

*My dear Mr. Kaplan  
Enclosed you will find  
a token of my esteem  
and your long  
life and good health  
John Kaplan*

P.P.S.  
9-K

P.P.S.  
9-K

November 12, 1934.

My dear Mr. Kaplan:

Your note has been received and I want to assure you of the President's appreciation of your thoughtfulness in sending the enclosed tie to him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHAND  
Private Secretary

John Kaplan, Esq.,  
1531 Chestnut Street,  
Philadelphia,  
Pennsylvania.

x 119-7

em

My dear Mr. President  
Enclosed you will find  
a token of my esteem  
admiration of you and  
your "new deal."  
Best wishes for a long  
life and good health.  
John Kaplan  
added 11-17-54

P.P.F.  
9-K.

November 13, 1954

first has been re-  
ceived and I want to assure you of the Presi-  
dent's appreciation of the friendly interest  
which prompted you to make and send the pillow  
to him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHAND  
Private Secretary

Mrs. Gilbert H. Kent,  
Brattleboro,  
Vermont.

mgs

November 13, 1954

P.P.F.  
9-K

My dear Mrs. Kent:

Your note of November first has been received and I want to assure you of the President's appreciation of the friendly interest which prompted you to make and send the pillow to him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHAND  
Private Secretary

Mrs. Gilbert H. Kent,  
Brattleboro,  
Vermont.

mgs

Brattleboro, Vermont.  
November 1, 1934.

Rec'd  
11/3/34

Hon. Franklin D. Roosevelt,  
President of the United States,  
Washington, D.C.

My dear Mr. President:-

It is with a sense of deep appreciation of the many, long days of work and effort expended in behalf of the People of this United States that I have endeavored in a small way to express my thanks therefor. Under separate cover I am mailing you a small gift, -a pillow of the colors of our Flag, -which I trust it may be possible for you to accept with the best wishes of myself and family in your every undertaking.

Again extending our thanks, our gratitude and kindest of wishes, I am

Most respectfully yours,

Mrs. Gilbert H. Kent.

P.P.P.  
9-C

November 15, 1934.

My dear Mr. Kirby:

Your letter of November ninth has been received.

The President is very sorry to hear that things have not been going well with you and hopes they soon may be very much improved. Your letter is being brought to the attention of the Federal Emergency Relief Administrator, to see if his organization can be of any assistance to you.

The little chicken has been received and the President has asked me to assure you of his appreciation of your thoughtfulness in sending it to him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHAND  
Private Secretary

em

✓  
Joseph L. Kirby, Esq.,  
General Delivery,  
Coral Gables,  
Florida.

x P.P.P.  
9-C

November 15, 1934.

Respectfully referred to the Federal Emergency Relief Administrator.

M. A. LeHAND  
Private Secretary

em

FERA - Let. from JOSEPH L. KIRBY, Gen. Del., Coral Gables, Fla., 11/9/34 to the President - is 70, owns home but is in need of clothing and work. Sends little chick to the President.

November 28, 1934.

My dear Mr. Kirby:

Permit me, in the absence of the President, to acknowledge the receipt of your letter of November twenty-second and to say that I shall show it to him when he returns to the city. He will, you may be sure, be grateful for your good will.

Very sincerely yours,

LOUIS McH. HOWE  
Secretary to the President

Joseph L. Kirby, Esq.,  
Coral Gables,  
Florida.

fma

*acked 11-28-34 fma*

Coral Gables, Fla.  
November 22, 1934

Honorable Franklin D. Roosevelt  
President of the United States  
The White House  
Washington, D. C.

Honorable Sir:

Your letter relative to the chicken received and I sincerely thank you for the loving and kind way you accepted my little offering.

May you and the chicken live a long long time, even until you have stamped from this beautiful America all traces of Hooverism. I feel better after receiving your letter.

"Lives of great men all remind us, we may make our lives sublime".

Respectfully,

Joseph L. Kirby

P.P. 7  
B. 9-K

November 23, 1934.

My dear Mr. Kaminski:

In the absence of the President, I want to thank you heartily in his behalf for your courtesy in sending him the two souvenirs which were received recently. He will, you may be sure be glad to have them and will greatly appreciate this evidence of your good will.

Very sincerely yours,

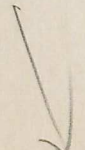
*sent to house*

LOUIS McH. HOWE  
Secretary to the President

<sup>x</sup>  
John M. Kaminski, Esq.,  
406 South 5th Street,  
Reading,  
Pennsylvania.

es

*x P.P. 7  
2M*



November 30, 1934.

pp 7.  
K

pp 7  
q.k

November 23, 1934.

My dear Miss Kalisz:

In the absence of the President, I want to thank you warmly for the fine gifts which you were good enough to send him recently. He will, I know, be glad to have these souvenirs and will more than appreciate this evidence of your good will.

Very sincerely yours,

To Waver

M. A. LeHand,  
PRIVATE SECRETARY

Miss Evelyn Kalisz,  
3743 North Troy Street,  
Chicago,  
Illinois.

es

November 30, 1934.

pp 7.  
9-K.

My dear Mr. Kingsford:

Your letter of November nineteenth has been received and I want to thank you in the President's behalf for your kindness in sending the alfalfa honey to him.

It will, I am sure, be greatly enjoyed.

Very sincerely yours,

M. A. LeHAND  
Private Secretary

em

Leonard Kingsford, Esq.,  
Grace,  
Idaho.

... and local.

Yours sincerely,  
Leonard Kingsford

Rec'd  
sent to Wash

Grace, Idaho  
November 19, 1934

President Franklin D. Roosevelt  
Washington, D. C.

Rec'd  
11-30, 1934

Dear Sir:

I am sending you a little present of our own production. I hope you like it as well as I do. As you may notice from the label, it is guaranteed to be strictly pure. It is alfalfa honey. My sister started our bee business with the cash from two War Savings Stamps the year she graduated from high school. She is still manager, and the business has grown till we now have three hundred thirty colonies of bees.

I greatly admire your ability and courage. I cannot say I entirely agree with all your measures, but I must admit that you are certainly doing your best to help your country and my country. I therefore believe that we should all support and help you in your undertakings. I hope, as everyone hopes, that your administration will be successful in bringing back prosperity to our country.

I am sixteen years old. I am a Sophomore in the Grace High School. Although it will be five more years before I become of age, I am interested in our government, both national, state and local.

Yours sincerely,  
Leonard Kingsford

Warm Springs, Georgia  
December 4, 1934

PP. 7  
9-K.

My dear Mr. Kalert:

The President wants you to know that he deeply appreciates the friendly motive which prompted you to send him the three baseball games, and thanks you ever so much for your kind thought.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand  
PRIVATE SECRETARY

F. N. Kalert, Esq.,  
Hotel Times Square,  
43rd Street, West of Broadway,  
New York, N. Y.

ngm

PPF  
9-K

December 4, 1934.

My dear Mr. Knecht:

The President has asked me to apologize for the long delay in acknowledging receipt of those delightful, original drawings of your cartoons. He wishes me to thank you and to tell you how glad he is to add them to his collection. He sends you his best wishes.

Very sincerely yours,

*sent to House*

M. A. Leland  
PRIVATE SECRETARY

x 144-A  
x PPF  
x RW

Karl Kae Knecht, Esq.,  
Adams Avenue,  
Evansville,  
Indiana.

EAK

December 11, 1933.

P.P. 7  
9-K

My dear George:

The President was pleased to receive your letter of December first and requests me to thank you for writing and for your courtesy in sending him the drawings to which you refer. He deeply appreciates the spirit which prompted your act.

Very sincerely yours,

May I send you a few of my free hand drawings? I am eleven years of age and have never had any art of any kind as my father is a poor man running a small business. M. A. LeHand, has been asked to give me my PRIVATE SECRETARY

George Karges, Esq.,  
Longview,  
Texas.

es

Respectfully yours,

*George Karges*

ackd  
12/11/33

Longview, Texas  
December 1, 1933

Rec'd

President Roosevelt,  
White House,  
Washington, D. C.

Dear President Roosevelt:

May I send you a few of my free hand drawings? I am eleven years of age and have never had any art of any kind as my father is a poor man running a small cafe, and so far has not been able to give me any aid toward developing my talent.

I can take a pencil and draw any picture I see or I can draw pictures of any one.

What do you think of my pictures?

Thank you for your time.

Respectfully yours,

George Karges



THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

P.P.F.  
9-X

December 11, 1934

P.P.F.  
9-X

P.P.F.  
9-B

X 198-A

Respectfully referred to the  
State Department for reply, at-  
tention Miss E. McDonald.

LOUIS McH. HOWE  
Secretary to the President

mgs

Letter from Knorr & Hirth Co., Ltd., Sendlingerstrass 80, Munion,  
Germany, Nov. 19 in german to the Secy to the President sending  
the book "Kopfe der Weltpolitik"(Heds of World Politics) with  
request that it be delivered to the President. The company  
states it would be grateful for a reply as to whether this book  
has met with the approval of the President.

George  
Kunz

Longview, Texas  
December 1, 1933

President Roosevelt  
White House  
Washington, D. C.

Dear President Roosevelt:

My father and I are a few of the fine hand drawn  
artists I am eleven years old and have never  
had any art of any kind as my father is a poor man  
running a small cafe, and so far has not been able  
to afford any art supplies.

I can take a pencil and draw and I  
use it to draw pictures of any kind.

What do you think of my pictures?

Thank you for your time.

Respectfully yours,

*George Kunz*

P.P.F.  
9-K

THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

P.P.F.  
9-K

December 11, 1934

P.P.F.  
9-K

P.P.F.  
9-B

X 198-A

Respectfully referred to the  
State Department for reply, at-  
tention Miss E. McDonald.

LOUIS McH. HOWE  
Secretary to the President

mgs

Letter from Knorr & Hirth Co., Lts., Sendlingerstrass 80, Munion,  
Germany, Nov. 19 in german to the Secy to the President sending  
the book "Kopfe der Weltpolitik"(Heds of World Politics) with  
request that it be delivered to the President. The company  
states it would be grateful for a reply as to whether this book  
has met with the approval of the President.

PP7.  
9-K

THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

December 12, 1934.

MEMORANDUM FOR THE STATE DEPARTMENT

Will you be good enough to prepare a nice letter of thanks for the President's signature? This portrait was brought in to us by a Miss Cook of Washington.

M. A. Le Hand  
PRIVATE SECRETARY

Letter from Kum Soon Kang, 5 Insadong, Seoul, Korea, to the President, presenting an embroidered portrait of the President. X PP7-9-P

PC:EMD:DMK

P.P.R.  
9-K

STATE

34

December 20, 1934

f  
f  
g my

December 13,

our you President's

letter of May 15,

of Kum Soon Kang,

ordered photo-

her letter

the President's

to me and it

in the American

*Signature*

Chief, Division of  
and Conferences.



DEPARTMENT OF STATE

17/2-134

P.P.F.  
9-70

⊙

In reply to  
PC 811.001

My dear Miss Kum:

December 20, 1934

Through the kindness of Miss Cook of Washington I have received your letter of May fifteenth so courteously transmitting my portrait done in oriental embroidery.

In reply I wish to thank you for your thoughtful consideration and to commend you on your industry.

Sincerely yours,

*F. S. Southgate*

signature, acknowledging the enclosed letter of May 16, 1934, addressed to the President by Miss Kum Soon Kang, 5 Insadong, Seoul, Korea, and the embroidered photographs of the President transmitted with her letter.

If the enclosed letter meets with the President's approval, I suggest that you return it to me and it is signed so that it may be sent through the American

Miss Kum Soon Kang,  
5 Insadong,  
Seoul, Korea.

*F. S. Southgate*

Richard Southgate,  
Assistant Chief, Division of  
Protocol and Conferences.

Enclosures:  
Draft letter to  
Miss Kum;  
Letter from Miss Kum,  
May 15, 1934.

Miss M. A. De Rand,  
Private Secretary to the President,  
The White House.

PC:EMa:DMK



DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

In reply refer to  
PC 811.001 Roosevelt, F. D./2180

December 20, 1934

My dear Miss Le Hand:

In response to your memorandum of December 12, 1934, I am enclosing a draft letter for the President's signature, acknowledging the enclosed letter of May 15, 1934, addressed to the President by Miss Kum Soon Kang, 5 Insadong, Seoul, Korea, and the embroidered photograph of the President transmitted with her letter.

If the enclosed letter meets with the President's approval, I suggest that you return it to me when it is signed so that it may be sent through the American Consul at Seoul,

Sincerely yours,

A handwritten signature in cursive script that reads "R. Southgate".

Richard Southgate,  
Assistant Chief, Division of  
Protocol and Conferences.

Enclosures:  
Draft letter to  
Miss Kum;  
Letter from Miss Kum,  
May 15, 1934.

Miss M. A. Le Hand,  
Private Secretary to the President,  
The White House.

Translation of Letter

Seoul, May 15th, 1934

EXCELLENCY PRESIDENT ROOSEVELT!

I am but a girl of Korea-an admirer of Your Excellency-  
greatly interested in Oriental embroidery, I had the  
idea of portraying your splendid personality

As you see, however, it is very difficult to secure in  
a photograph of Your Excellency, after consider-  
ing about one year ago I secured the enclosed picture  
and embroidered with great care the portrait of Your

Excellency day from 9 A.M. until 6 P.M. by devoting all  
my time to the task the portrait has been completed. Al-  
though the work bears many marks of immaturity, since it  
is the result of sincere endeavor, I venture to offer it to  
You as a precious symbol of my deepest regard.

Therefore I now offer this through the kind offices of  
Mr. W. H. Vinehart, if you will consent to honor me by re-  
sponding will regard it as a mark of the very highest

conclusion may I wish for Your Excellency a long  
and prosperity!

Respectfully,

x (Signed) Kum Soon Kang



루스벨트가 하얏트

저는 조선의 한 여자가요

각하를 숭배하는 한 사람이요 저는 동양자녀

외국 미인들이 귀국을 함으로

각하의 수교한 것을 자부심으로 표현하고자

하얏트 미인 그 귀하니 조선에서

각하의 최자친을 구하기가 어렵사외러 미인

하얏트가 약 일년 전에 동북한은 사인을

외비로

각하의 초상을 보게 하려 하얏트 미인

아름다운 미인으로 전역하시니 성인의

미함이 이 제 작품을 내어 보나 때 미

한 점이 만 하우 저의 정성의 결실로

각하께 올린 여저의 생명의 파갈이 귀중한 작품

뜻을 표하얏나 이 제

이오니 바라 주시오면 무사의 영광으로

미인 하얏트

각하의 만수무강 하얏트 미인 하얏트

이런 미인 하얏트 미인

조선서 미인 하얏트 미인

강 손 올림

광선 미인 하얏트 미인 하얏트

Translation of Letter

Seoul, May 15th, 1934

TO HIS EXCELLENCY PRESIDENT ROOSEVELT!

I am but a girl of Korea-an admirer of Your Excellency! Being greatly interested in Oriental embroidery, I conceived the idea of portraying your splendid personality in embroidery.

Since, however, it is very difficult to secure in Korea a recent photograph of Your Excellency, after considerable delay, about one year ago I secured the enclosed picture and began to embroider with great care the portrait of Your Excellency.

Every day from 9 A.M. until 6 P.M. by devoting all my energies to the task the portrait has been completed. Altho' it must needs bear many marks of immaturity, since it is the product of sincere endeavor, I venture to offer it to Your Excellency as a precious symbol of my deepest regard.

Since I now offer this through the kind offices of Capt. M. L. Swinehart, if you will consent to honor me by receiving it, I will regard it as a mark of the very highest honor.

In conclusion may I wish for Your Excellency a long life of peace and prosperity!

Respectfully,

(Signed) Kur Soon Kang

5 Insadong  
Seoul, Korea

PP7.  
9-K.

PP7.

December 12, 1934.

My dear Mr. Kundsens:

Your note of recent date has been received and the President has requested me to thank you heartily for the fine knife which you were so good as to send him. He is glad to have this gift, and wants you to know how much he appreciates your kind thought.

Very sincerely yours,

M. A. LeHend,  
PRIVATE SECRETARY

Walter Kundsens, Esq.,  
Bronson,  
Iowa.

es

H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*E. Kershner*

PARTICIPATING  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

Went to Home  
Brouson La 11/4-34  
Archd  
12/12  
88

P.P.7.

Mr President Franklin D Roosevelt

P.P.7.  
9-K

Dear Mr President

Am sending under separate cover  
a Xmas Present in the form  
of a Fishing & Hunting Knife  
which I hope will be accepted

Respectfully  
Walter Kunder

Village Blacksmith

es

H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.  
E. Kershgal

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

P.P.7.

P.P.7.  
9-K

December 19, 1934.

My dear Mr. Bender:

The President is in receipt of your note of December fourteenth and asks me to thank you heartily for your courtesy in presenting the nuts to him on behalf of Mr. Ely P. Kale of Mooresville, North Carolina. A letter of appreciation is being sent to Mr. Kale.

Your holiday greetings are warmly reciprocated.

Very sincerely yours,

M. A. LeHend  
PRIVATE SECRETARY

Frank J. Bender, Esq.,  
3404 E Street, S.E.,  
Washington, D. C.

es

H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.  
*H. Y. Josephs*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

17.

December 19, 1934.

My dear Mr. Kale:

Through the courtesy of Mr. Frank J. Bender of Washington, D.C., the President is in receipt of the assortment of fine nuts which you were so kind as to send him. He has asked me to tell you how much he appreciates this evidence of your good will.

He is indeed grateful for your expression of commendation.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand,  
PRIVATE SECRETARY

Ely P. Kale, Esq.,  
Route #1,  
Mooreville,  
North Carolina.

es

H. T. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.  
*E. Kershner*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

*sent to Hoover*

*12/19*

Washington D.C. December 14th, 1934.

Honorable Chief Executive.  
Franklin D. Roosevelt.  
White House.

*add  
12/19*

Sir;

Being in Mooresville N.C. on a visit I was requested by Mr. Ely P. Kale of Mooresville N.C. To present to you as an asteeem token of affection and for the new deal, and assortment of nuts raised on his land.

Mr. Kale is 64 years of age, and has been sickly for some time with Diabites. He has always been a staunch supporter of the Dem. Party.

Hoping you will enjoy contents of the gift presented, and acknowledge same to ,

Mr. Ely P. Kale  
Route #1  
Mooresville N.C.

Wishing you a Merry Xmas and Happy New Year.  
I beg to remain most,  
Respectfully.

Frank J. Bender  
*Frank J. Bender*  
3404 E Street SE.  
Washington D.C.

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*E. Pershing*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

December 19, 1934.

pp7.  
9-K.

My dear Mr. Korbmacher:

Your letter has been received and the President has asked me to tell you how very glad he is to have the gift which you were so kind as to send him. He thanks you warmly.

He is indeed grateful for your holiday greetings which he heartily reciprocates.

Very sincerely yours,

x  
Picture

M. A. LeHand  
PRIVATE SECRETARY

Charles Korbmacher, Esq.,  
23 Madaline Avenue,  
Clifton,  
New Jersey.

es

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*E. Kershner*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

Rec'd  
Picture of Mrs  
burnt in hand.

ack'd  
12/19

Charles Korbmacher  
23 Madaline Ave. 1934.  
Clifton, N.J.

Dear President

I have made & been  
stored it for you. I say  
wish you keep this high  
little present for ind  
"Christmas". If you you  
like it please write  
to me. Charles Korbmach-  
er, 23 Madaline Ave.,  
Clifton, New Jersey. Y

Yours Truly  
Clifton Charles

P.S. Please don't for-  
get to write me. And

es

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*C. Korbmacher*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

a Very Happy  
Christmas & a Happy 1934.  
New Year to you & your  
family.

s been

say

which

ind

you

Y

es

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*E. Kershner*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

PP7.  
9-K.

December 19, 1934.

My dear Mr. Kagann:

Your note of December twelfth has been received by the President. He asks me to say that he is very glad to have the token to which you refer and is indeed grateful for your kind thought in presenting it to him. He sends you his very best wishes.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand,  
PRIVATE SECRETARY

Theodore Kagann, Esq.,  
835 Walton Avenue,  
New York, N.Y.

es

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*E. K. Kagan*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

Boyd  
rent w/ house

adhd 845 Walton Ave  
12/19 New York City  
D December 12 1934

07.

The President  
Washington, D.C.

Sir  
As a token of my esteem  
for your brilliant achievements  
may I have the pleasure of  
your acceptance of this humble  
offering - a small creation of mine

Doctor A. Haggerty Krappe, +  
Research Division, Forest Service,  
Department of Agriculture,  
Washington, D. C.

em

12/19/34

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*C. Krasigal*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

With gratitude I have  
the honor to remain.

Most respectfully yours  
Theodore Kagann

Doctor A. Haggerty Krappe, /  
Research Division, Forest Service,  
Department of Agriculture,  
Washington, D. C.

em

X 98

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*E. Kerschigal*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

07.

P.P.F.  
T. K.  
9.

December 21, 1934.

My dear Doctor Krapp:

The President has received your note and has asked me to assure you of his appreciation of the kindly thought which prompted you to send a copy of your book to him.

Very sincerely yours,

*Sent to Hand*

M. A. LeHAND  
Private Secretary

em

Doctor A. Haggerty Krapp, /  
Research Division, Forest Service,  
Department of Agriculture,  
Washington, D. C.

x 98

AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.  
*E. Kerschgal*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

Rec'd

Washington, D.C., Dec. 19, 1934.

whd  
12-21-34

p. 7.  
9-K.

Dear Mr. President:

To express to you adequately their gratitude for benefits received would obviously transcend the power of the American people; it certainly would transcend mine. Nor should I venture to make the attempt.

There will be many authors who will offer you what in their eyes at least seems most valuable. Yet not very many - native-born Americans - will be able to present to you a French book composed by themselves.

Thus I beg you to overlook the many shortcomings of the volume and to accept it as a sincere homage

em

OSCAR TENZER, MANKATO, MINN.
JOS. I. LEVY, ASHLAND, WIS.
MRS. J. ROMANS, VIRGINIA, MINN.
AARON STERN, WAHPETON, N. D.
MRS. L. E. KANTER, DULUTH, MINN.
H. Y. JOSEPHS, DULUTH, MINN.

*E. Kershigal*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

from a man who loves you and admires  
you as he has loved and admired no  
prince, president or minister of any of  
the many countries in which he has lived.

With the expressions of my profound  
respect, I ask you to believe me,

Yours very sincerely,

A. Haggerty Krappe.

MINNESOTA.

OSCAR TENZER,  
MANKATO, MINN.  
JOS. I. LEVY,  
ASHLAND, WIS.  
MRS. J. ROMANS,  
VIRGINIA, MINN.  
AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*E. Kershaug*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

pp. 7.  
9-K.

December 26, 1934.

Dear Sir: Please kindly bring it  
to attention of His Honor the  
President. Letter of explanation  
Sent  
Thank you

I received your letter  
as asked me  
in connection with the  
business in send-  
ing the enclosed picture to him and to assure  
you of his appreciation of your friendly holi-  
day message.

He sends you his best wishes for the  
New Year.

Very sincerely yours,

W. W. Wood

M. A. LeHAND  
Private Secretary

em

Sam Kerner, Esq.,  
1554 Midway Parkway,  
St. Paul,  
Minnesota.

OSCAR TENZER,  
MANKATO, MINN.  
JOS. I. LEVY,  
ASHLAND, WIS.  
MRS. J. ROMANS,  
VIRGINIA, MINN.  
AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*C. Kershner*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

P.P. 7.  
9-K.

26, 1934.

Joseph M. Kratina ✓  
Sculptor

(over)

108 BERKELEY PLACE  
BROOKLYN, N. Y.  
48th St.

red your let-

of December nineteenth and has asked me  
to thank you for your thoughtfulness in send-  
ing the enclosed picture to him and to assure  
you of his appreciation of your friendly holi-  
day message.

He sends you his best wishes for the  
New Year.

Very sincerely yours,

*M. A. LeHand*

M. A. LeHAND  
Private Secretary

em

Sam Kerner, Esq.,  
1554 Midway Parkway,  
St. Paul,  
Minnesota.

- OSCAR TENZER,  
MANKATO, MINN.
- JOS. I. LEVY,  
ASHLAND, WIS.
- MRS. J. ROMANS,  
VIRGINIA, MINN.
- AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.
- MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.
- H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.

*C. Kershgal*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

P.P. 7.  
9-K.

December 26, 1934.

My dear Mr. Kerner:

The President has received your letter of December nineteenth and has asked me to thank you for your thoughtfulness in sending the enclosed picture to him and to assure you of his appreciation of your friendly holiday message.

He sends you his best wishes for the New Year.

Very sincerely yours,

*M. A. LeHand*

M. A. LeHAND  
Private Secretary

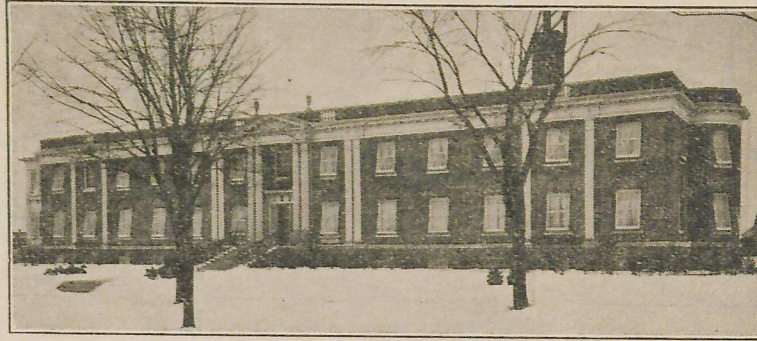
em

Sam Kerner, Esq.,  
1554 Midway Parkway,  
St. Paul,  
Minnesota.

OSCAR TENZER,  
MANKATO, MINN.  
JOS. I. LEVY,  
ASHLAND, WIS.  
MRS. J. ROMANS,  
VIRGINIA, MINN.  
AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.  
*C. Kershigal*

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

# Jewish Home for the Aged of the Northwest



*Hand  
picture of the  
President*

1554 MIDWAY PARKWAY  
PHONE MIDAY 1145  
ST. PAUL, MINN.

Dec 19, 1934.

*call  
12-24-34*

- OFFICERS**
- JOS. H. SCHANFELD,  
PRESIDENT  
J. B. CALMENSEN,  
FIRST VICE-PRESIDENT  
*Wm. Kissin*  
SECOND VICE-PRESIDENT  
MRS. MAMIE E. COHEN,  
THIRD VICE-PRESIDENT  
HARRY HARRIS,  
TREASURER  
SAMUEL STEIN,  
FINANCIAL SECRETARY  
BENJAMIN LICHT,  
GENERAL SECRETARY  
*H. J. Karp*  
SUPERINTENDENT  
MRS. HANNAH M. LIBBEY,  
EXECUTIVE SECRETARY
- ❖
- BOARD OF TRUSTEES**
- MINNEAPOLIS**  
*E. Friedman*  
MRS. EPHRAIM BERMAN  
*L. Berstein*  
L. BERSTEIN  
*Mandel*  
I. BLOOSTON  
HENRY B. COHEN  
MRS. J. J. COOPERMAN  
MRS. S. N. DEINARD  
MRS. S. HIRSCH  
SAM LABOVITZ  
*M. Nathanson*  
M. NATHANSON  
JULIUS SHANEDLING  
J. H. WOOLPY
- ST. PAUL**  
*Dr. A. M. Birnberg*  
DR. A. M. BIRNBERG  
SAM FRIEDMAN  
HARRY HERTZ  
*Joseph Levy*  
JOSEPH LEVY  
SAMUEL LIPSCHULTZ  
LEO. PRITZKER  
LEON SALET  
MRS. L. SALET  
A. I. SHAPIRA  
L. A. SHEDORSKY
- DR. J. H. ABRAMOVICH,  
CH. MEDICAL STAFF
- MRS. BEN. LEVITAN,  
PRES. ST. PAUL  
LADIES AUXILIARY  
*Mrs. Mahnick*  
MRS. MAHNIK  
PRES. MINNEAPOLIS  
LADIES AUXILIARY  
*Mrs. L. D. Codden*  
MRS. L. D. CODDEN,  
PRES. ST. PAUL  
JUNIOR AUXILIARY
- ❖
- TRUSTEES OUTSIDE THE TWIN CITIES**
- OSCAR TENZER,  
MANKATO, MINN.  
JOS. I. LEVY,  
ASHLAND, WIS.  
MRS. J. ROMANS,  
VIRGINIA, MINN.  
AARON STERN,  
WAHPETON, N. D.  
MRS. L. E. KANTER,  
DULUTH, MINN.  
H. Y. JOSEPHS,  
DULUTH, MINN.  
*E. Kershtgal*

Hon. Franklin D. Roosevelt;  
Washington, D.C.

Dear Hon. President;

I am a resident of this Old Home, and am 74 years old, and I just felt after making the enclosed, that I would like to send you the same with best wishes for the coming holidays for yourself and family,

Hope the New Year will bring you all that you desire,

I am a citizen of this grand U.S.A.

Faithfully yours.

*Sam Kerner*  
Sam Kerner

PARTICIPATING IN  
COMMUNITY CHEST OF ST. PAUL  
COMMUNITY FUND OF MINNEAPOLIS

December 26, 1934.

PP-7.  
9-K.

Gentlemen:

The year book which you were good enough to send to the President has been received and I want to assure you of his appreciation of your thoughtful courtesy.

Very sincerely yours,

M. A. LeHAND  
Private Secretary

sent mh

em

Kennedy and Ely, Inc.,  
Safe Deposit Building,  
Miami,  
Florida.

pp. 7.  
9-K

27.

December 29, 1934

My dear Miss Kalisz:

The President thanks you ever so much for your kind thought in presenting the Handkerchief to him and asks me to convey to you his very best wishes for the New Year.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand  
PRIVATE SECRETARY

Miss Evelyn Kalisz,  
3743 North Troy Street,  
Chicago,  
Illinois.

es

December 29, 1934

pp 7.  
9-K

My dear Mr. Kuykendall:

The President has received your kind letter of December seventeenth and is most grateful for your thought of him. He thanks you ever so much for your holiday greetings and for the motto to which you refer.

He asks me to convey to you his very best wishes for the New Year.

Very sincerely yours,

*Stuart*

M. A. LeHand  
PRIVATE SECRETARY

W. H. Kuykendall, Esq.,  
General Delivery,  
Los Angeles,  
California.

es

*Mr. Roosevelt*

*akg d  
12/27  
98*

General Delivery,  
Los Angeles, California.

December 17, 1934.

Hon. Franklin D. Roosevelt,  
President of the United States of America,  
Washington, D. C.

My dear President:

I am mailing you this day, under separate cover, one of my mottoes, entitled: "Our Roosevelt", symbolizing your great power as a leader. Considering the unprecedented vote cast in your favor last November 6th, and the expressions chronicled throughout the nation, also in foreign countries, praising you as the great physician to a stricken world, I take this occasion to present to you this epigram in deepest gratitude for your incomparable wisdom and foresight, your capacity for and generosity in serving mankind, and, lastly, - in appreciation of that most glorious honor you have caused to be bestowed upon our own native land.

Wishing you and your fine family the merriest Yuletide and the happiest New Year, I am

Very sincerely yours,

*W. H. Kuykendall*  
W. H. Kuykendall.